

(1) Customer Invoice Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)		(2) Remarks Our ID number: DE143449116 Your ID no...: IT04886850728		DELIVERY NOTE (3) No. 402344 (4) Date 16.04.18							
(5) Supplier SN: 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach		(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. 700319 (9) Date					
(10) Your Ref		(11) Your Order No./Date 550003490102 11.04.18		(15) Additional Details		(12) Our Departement Wörner Mathias		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Reith, Schutt ertal		paid(20)unpaid X		(21) Packing look below		(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 979		(24) net 792	
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini, 4, I 70026 Modugno (Ba									(26) Place of unload 14248		
(27) (Pos.)		(28) Part-No.		(29) Description (21) Packing		(30) Quantity		(31) U/M		(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks	
1		2503519500 857835		Achskegelrad		4000		Pi			
		Container Batch number		80/KLT 4314 295486 2/FP-Euro-Poolpalett 2/A1208 - Abdeckung		50		Pi			
180179425 5008076223 180179636 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 17.04.18 Firma											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No											

620842
WE 776234

SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Aicher GmbH & Co. KG • Max-Aicher-Allee 1+2 • D-83404 Hammerau

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-968
Mail: stahlwerk@annahuetten.com
Web: www.annahuetten.com

Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach	Auftragsnr. Order No.	722-0020	Datum Date	30.11.17
	No. de la commande			
	Kundenbestellung Nr. Customer order No.		323907	
	No. de la commande client			
	Gießabmessung Casting dimension Dimension de la coulée		178 x 178 mm	Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée
	Int. Nr.		H0523	295486

ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004

Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Werkstoff Material Matière	CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr. Material No. No. Du matériau	1.6571*	Abmessung Dimension Dimension	28,00 mm
Werkstoffform Form du produit	stabstahl	Lieferlänge Length Longueur	8000,00 mm +100,00 -0,00	Maßtoleranz Dimensional tolerance Tolérance dimensionnelle	+0/-0,13

Anforderungen Requirements Exigences	TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)	Umformung Deformation Transformation	48,0
--	---	--	------

SCHMELZANALYSE		%	*	HEAT ANALYSIS		%	*	ANALYSE DE LA COULÉE		%
C 0,17	Si 0,08			Mn 0,72				P 0,008		
S 0,028	Cr 0,72			Mo 0,28				Ni 1,52		
Cu 0,11	Sn 0,006			Al 0,026				V 0,01		
B 0,0002	Ti 0,001			Nb 0,003				W		
Co	Sb			As 0,005				Te		
Ca 0,0012	N 0,0083			H				Bi		

[illegible]

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION							Lieferzustand U
Behandlungs- zustand	Probe Nr.	Probestab Ø [mm]	Streckgrenze Re [MPa]	Zugfestigkeit Rm [MPa]	Dehnung A [%]	Brucheinschnürung. Z [%]	Condition of delivery
ment cond.	Specimen No.	Test bar	Yield strength Limite	Tensile strength Resistance	Elongation	Reduct. of area Striction à	Etat de livraison
itement	d'éprouvette	Éprouvette	d'élastique	à la traction	Allongement	la rupture	Härte Hardness Dureté
							224 HBW

Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE						Korngrösse Grain size Grosseur de grain ASTM : 5 - 8
Behandlungs- zustand Treatment cond. État de traitement	Probe Nr. Specimen No. d'éprouvette	Prüftemperatur [°C] Test temperature Temperatura d'essai	Probenform Specimen form Forme d'éprouvette	L Längs * Longitudinal* Longitudinal Q Quer * Transversal Transversal	Kerbschlagarbeit Notch toughness Résilience Metaldyne Zell Geprüft 6.2.2018 Datum Unterschrift	Reinheitsgrad Degree of purity Degré de pureté JK:A=1, 5; BCD=0

Bemerkungen / Kennzeichnung Remarks / Ident. marking Remarques / Marquage	Riss- und Verwechslungsgeprüft	O-Gehalt: 20ppm	K4=0
--	--------------------------------	-----------------	------

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart): Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2009-12
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2011-01 * Stößebschreckversuch DIN EN ISO 642-1:1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-09 * Abschreckkomgröße DIN EN ISO 643:2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1:2015-02
* CC Strömversuchverfahren * E Elektrolytverfahren * Y Sauerstoffblasverfahren

* CC Stranggußverfahren * E Elektrolichtbogenofen * Y Sauerstoffblasverfahren



Kommanditgesellschaft: GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666
PHG: Verbundbau Mitterfelden GmbH • AG Traunstein • HRB 252
Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRB 8742
Geschäftsführer: Katharina Eisl • Tanja Jursa • Dr. Irene Lindner

Raiffeisenbank Salzburg reg.Gen.m.b.H.
A-5020 Salzburg
IBAN: AT19 3500 0000 1601 5737 • SWI

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001
ISO/TS 16949 • DIN EN ISO 50001
LIST-IDNR.: DE 128 994 618 • ST-NR.: FA BGL 105/150/91306

1) Versender/Lieferant

2) Lieferanten-Nr. 91001505

3) Speditionsauftrags-Nr.

Metaldyne GmbH
Buchenwaldstraße 2

D 77736 Zell am Harmersbach

VAT IDNo: DE143449116

5) Beladestelle

8) Sendungsnummer 182474

11) Empfänger

12) Kunden-Nr. 700461

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
I 70026 Modugno (Bari)

VAT IDNo: IT04886850728

14) Anliefer-/ Abladestelle 14248

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
I 70026 Modugno (Bari)

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: -

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 16.04.18

7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.-

Karl Reith
Kurierservice - Schnelltransporte
Hallen 3
D 77978 Schuttertal

Telefon 07826 944888

Telefax

13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur
CIP

16) Eintreff-Datum 17.04.18

17) Eintreff-Zeit

18) Zeichen und Nr./Lieferschei-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
402344	2	FP-Euro-Po		Achskegelrad	187	979
25)		26)			27)	28)
Summe	2	Rauminhalt cdm/Lademeter		1,0	Summen	187 979

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur

32) Warenwert für SLVS

33) Transportversicherung vom Spediteur

34) Versender-Nachnahme

frei

9.695

zu decken mit

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr. WE 545 KP

39) LKW-Coda -1

40) Versandart LKW Spediteur

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.

GIX KIEROWCA

32-329 BOLESŁAW, UL. PARKOWA NR 50

NIP 637-151-51-38, WE 545KP

16.04.18

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

davon getauscht

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

46) Für Spediteur /
Empfangsbestätigung
des Warenempfängers45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp),
Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.